

Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om vedtagelse af Fællesskabets handlingsprogram (Daphne-programmet) (2000 2004) om foranstaltninger til forebyggelse af vold mod børn, unge og kvinder (1)(1999/C 89/05) KOM(1999)82 endelig udg. - 98/0192(COD)

(Forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 189 A, stk. 2, den 17. februar 1999)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET

FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 129,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Alle former for fysisk, seksuel og psykologisk vold mod børn, unge og kvinder er en alvorlig trussel mod ofrenes fysiske og mentale sundhed og må betragtes som et alvorligt sundhedsproblem;

(2) Europa-Parlamentet har i sine beslutninger af 19. september 1996 om mindreårige voldsofre (2), af 12. december 1996 om foranstaltninger til beskyttelse af mindreårige i Den Europæiske Union (3), af 16. september 1997 om behovet for en europæisk kampagne til bekæmpelse af accepten af vold mod kvinder (4) og af 16. december 1997 om handel med kvinder med henblik på seksuel udnyttelse (5) anmodet Kommissionen om at udarbejde og gennemføre handlingsprogrammer til bekæmpelse af denne form for vold;

(3) Kommissionen påviste i sin meddelelse af 24. november 1993 om rammerne for en indsats til fremme af folkesundheden (6), at bl. a. forebyggelse af personskader er et vigtigt aktionsområde i forbindelse med indsatsen til fremme af folkesundheden; i forbindelse hermed vedtoges den 25. januar 1999 Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om et fællesskabshandlingsprogram til forebyggelse af personskader;

(4) ved at skabe bedre kendskab til og større bevidsthed om spørgsmålet om vold mod kvinder, unge og børn, ved at sørge for informationsspredning på dette område og ved at udarbejde foranstaltninger til supplering af allerede eksisterende fællesskabsprogrammer og -foranstaltninger, idet unødigt overlapning undgås, vil man med programmet kunne bidrage til at sikre et højt sundhedsbeskyttelsesniveau;

(5) direkte foranstaltninger i forbindelse med vold mod kvinder, unge og børn er primært medlemsstaternes ansvar på nationalt, regionalt eller lokalt plan;

(6) Fællesskabet kan bidrage til at forbedre medlemsstaternes foranstaltninger til forebyggelse af vold mod kvinder, unge og børn ved at sprede information og erfaring, opstille fælles prioriteter, udvikle netværk, hvor der er behov for det, udvælge projekter på fællesskabsniveau og ved at motivere og mobilisere alle implicerede parter;

(7) dette program kan bidrage positivt ved at gøre opmærksom på og motivere til god praksis, samt ved at opfordre til nytænkning og erfaringsudveksling om de foranstaltninger, der træffes i medlemsstaterne.

(8) derfor kan den planlagte foranstaltnings målsætninger bedre realiseres på fællesskabsplan i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet og princippet om proportionalitet, som anført i artikel 3 B i traktaten; denne afgørelse begrænses til det mest nødvendige for at kunne gennemføre disse målsætninger og rækker ikke ud over, hvad der er nødvendigt til dette formål;

(9) aktivt partnerskab på dette område mellem Kommissionen, medlemsstaterne og ikke-statslige organisationer (ngo'er), særlig de organisationer, der beskæftiger sig med kvinder og børn, bør fremmes, ligesom alle politikker og foranstaltninger på dette område skal afstemmes, idet der opfordres til samarbejde mellem ngo'er og de regionale og lokale myndigheder;

(10) af hensyn til gennemførelsen af programmets målsætninger og en så effektiv anvendelse af de disponible midler som muligt foretages der en omhyggelig udvælgelse af aktionsområder, idet de projekter, der udvælges, indeholder idéer og forslag til, hvorledes nye former for forebyggelse af vold kan afprøves, og resultaterne heraf spredes;

(11) der skal indledes samarbejde med internationale organisationer, der er aktive på de pågældende områder, bl. a. til forbedring af folkesundheden, og med tredjelande, ligesom der skal samarbejdes med alle, der vil blive inddraget i forebyggelsen af alle former for vold;

(12) der skal træffes bestemmelser om at give ansøgerlandene mulighed for at deltage i dette program i perioden inden tiltrædelsen i henhold til de betingelser, der er fastsat i de pågældende aftaler, særlig associeringsaftalerne og tillægsprotokollerne til disse aftaler;

(13) for at øge virkningerne af programmet skal der løbende foretages en evaluering af de igangsatte foranstaltninger, navnlig af deres effektivitet og af gennemførelsen af de fastsatte mål, således at der kan foretages de nødvendige justeringer;

(14) dette program løber over fem år, hvilket giver tilstrækkelig tid til at gennemføre foranstaltningerne og således nå de fastsatte mål;

(15) Kommissionen bistås ved anvendelsen af denne afgørelse af et rådgivende udvalg;

(16) der er den 20. december 1994 indgået en aftale om en *modus vivendi* mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om gennemførelsesforanstaltningerne for de retsakter, der vedtages i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 B;

(17) i denne afgørelse er der fastsat en finansiell ramme, som i henhold til punkt 1 i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens erklæring af 6. marts 1995 er den vigtigste reference for budgetmyndigheden i forbindelse med den årlige budgetprocedure;

(18) den finansielle ramme for programmet (2000 2004) vil blive fastsat efter udarbejdelsen af de kommende finansielle overslag -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1 Udarbejdelse af programmet

1. Der er vedtaget et fællesskabshandlingsprogram for foranstaltninger til forebyggelse af vold mod børn, unge og kvinder, herefter kaldt »programmet« for perioden 1. januar 2000 - 31. december 2004.

2. Programmets formål er at bidrage til at sikre en høj grad af beskyttelse af den fysiske og mentale sundhed hos børn, unge og kvinder, der er ofre for eller risikerer at blive ofre for vold. Det har ligeledes til formål på fællesskabsplan at øge kendskab til og ekspertise i metoder og teknikker til forebyggelse og formindskelse af virkningerne af vold mod børn, unge og kvinder.

3. De foranstaltninger, der skal gennemføres i forbindelse med programmet, og deres særlige målsætninger er anført i bilaget og vedrører:

a) udarbejdelse af tværfaglige netværk, informationsudveksling samt koordinering og samarbejde på fællesskabsplan

b) bevidstgørelse af offentligheden og udveksling af gode erfaringer

c) supplerende foranstaltninger.

Artikel 2 Gennemførelse

1. Kommissionen sikrer i snævert samarbejde med medlemsstaterne gennemførelsen af de foranstaltninger, der er omtalt i artikel 1, stk. 3.

2. Kommissionen samarbejder med de institutioner og organisationer, der er aktive i forbindelse med forebyggelse af og beskyttelse mod vold over for børn, unge og kvinder, særlig ngo'er og frivillige organisationer.

Artikel 3 Budget

1. Den finansielle ramme for gennemførelsen af det femårige program (2000 2004) vil blive fastsat til 25 mio. EUR

2. De årlige forpligtelser fastsættes af budgetmyndigheden på grundlag af de finansielle overslag.

Artikel 4 Kohærens og komplementaritet

Kommissionen sørger for, at der er sammenhæng mellem de fællesskabsforanstaltninger, der skal gennemføres i forbindelse med programmet, og dem, der er gennemført i forbindelse med andre programmer og ordninger på dette område, særlig programmerne i forbindelse med folkesundhed, herunder forebyggelse af personskader, og at de supplerer hinanden.

Artikel 5 Udvalg

1. Ved anvendelsen af denne afgørelse bistår Kommissionen af et rådgivende udvalg, herefter kaldet »udvalget«, som består af repræsentanter fra medlemsstaterne, og hvis formand er Kommissionens repræsentant.

Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal gennemføres. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en tidsfrist, som fastsættes af formanden afhængigt af, hvor hastende sagen er, eventuelt ved afstemning.

Udtalelsen optages i referatet; desuden har den enkelte medlemsstat ret til at anmode om, at dens stillingtagen optages i referatet.

Kommissionen tager størst muligt hensyn til den udtalelse, der er afgivet af udvalget. Den informerer udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til denne udtalelse.

2. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 6 Udvalgets opgaver

1. Udvalget bistår Kommissionen i henhold til den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 5, særlig i forbindelse med:

- a) fastsættelse af kriterier og procedurer for udvælgelse og finansiering af projekter i henhold til programmet
- b) kontrol og evaluering.

2. Kommissionens repræsentanter informerer regelmæssigt udvalget om den generelle gennemførelse af programmet.

Artikel 7 Internationalt samarbejde

1. I forbindelse med gennemførelsen af programmet fremmes samarbejde med tredjelande, internationale organisationer, der beskæftiger sig med folkesundhed og med alle andre, der er involveret i forebyggelse af alle former for vold.

2. Programmet er åbent for deltagelse af EFTA-/EØS-landene i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i EØS-aftalen. Programmet er åbent for deltagelse af de associerede lande i Centraleuropa i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i associeringsaftalerne eller tillægsprotokollerne i forbindelse hermed, og som vedrører deltagelse i fællesskabsprogrammerne. Programmet er åbent for Cyperns deltagelse på grundlag af tillægsbevillinger i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der indgås aftale om med dette land.

Artikel 8 Kontrol og evaluering

1. I forbindelse med gennemførelsen af denne afgørelse træffer Kommissionen de nødvendige foranstaltninger til at sikre kontrol og løbende evaluering af programmet under hensyntagen til de generelle og særlige målsætninger, der henvises til i artikel 1 og i bilaget.

2. Hvert år forelægger Kommissionen foreløbige rapporter for Europa-Parlamentet og Rådet. I løbet af programmets tredje år forelægger Kommissionen en evalueringsrapport for Europa-Parlamentet og Rådet.

3. Kommissionen forelægger en endelig rapport om gennemførelsen af programmet for Europa-Parlamentet og Rådet.

4. Kommissionen indarbejder i de rapporter, der henvises til i stk. 2 og 3, oplysninger om fællesskabsfinansiering af de forskellige foranstaltninger og om, hvorvidt de supplerer de øvrige foranstaltninger, der henvises til i artikel 4, samt resultaterne af evalueringerne. Den forelægger ligeledes disse rapporter for Det Økonomiske og Sociale Udvalg og for Regionsudvalget.

- (1) EFT C 259 af 18.8.1998, s. 2.
- (2) EFT C 320 af 28.10.1996, s. 190.
- (3) EFT C 20 af 20.1.1997, s. 170.
- (4) EFT C 304 af 6.10.1997, s. 55.
- (5) EFT C 14 af 19.1.1998, s. 39.
- (6) KOM(93) 599 endelig udg.

BILAG

SÆRLIGE MÅLSÆTNINGER OG FORANSTALTNINGER

I. FORANSTALTNINGER TIL OPRETTELSE AF TVÆRFAGLIGE NETVÆRK OG TIL SIKRING AF INFORMATIONSDUDVEKSLING, KOORDINERING OG SAMARBEJDE PÅ FÆLLESSKABSPLAN

Målsætning: at støtte og fremme ikke-statslige organisationer og frivillige organisationer (ngo'er) til at samarbejde med hinanden og med embedsmænd fra offentlige organer.

1. Støtte til oprettelse af tværfaglige netværk, der inddrager ngo'er fra forskellige medlemsstater af hensyn til bedre udveksling af informationer og erfaring i forbindelse med de foranstaltninger, der er iværksat i medlemsstaterne.
2. Fremme af samarbejde mellem ngo'er i medlemsstaterne og embedsmænd fra offentlige organer for hos begge parter at forbedre kendskabet til og forståelsen for den anden parts rolle og for at udveksle informationer og erfaring i forbindelse med de foranstaltninger, der gennemføres i medlemsstaterne.

Disse netværk skal aktivt medvirke til at løse voldsproblemerne, idet de:

- 1) definerer de forskellige former for vold og vurderer årsagerne til volden og følgerne heraf for folkesundheden
- 2) vurderer de forskellige former for foranstaltninger og deres effektivitet med hensyn til at forebygge vold og mindske virkningerne heraf
- 3) fremmer aktiviteter, der kan medvirke til at løse dette problem både på internationalt og nationalt plan.

II. FORANSTALTNINGER TIL BEVIDSTGØRELSE AF OFFENTLIGHEDEN OG UDVEKSLING AF DE MEST EFFEKTIVE METODER

Målsætning: at bevidstgøre offentligheden om vold og forebyggelse af vold mod børn, unge og kvinder og fremme udveksling af de mest effektive metoder.

3. Fremme af informationskampagner, pilotprojekter og foranstaltninger til bevidstgørelse af offentligheden, særlig børn og unge, undervisere og andre implicerede grupper om den potentielle risiko for vold og om, hvorledes den kan undgås.
4. Oprettelse af et informationssystem på fællesskabsplan, der kan støtte ngo'er og informere disse om offentligt tilgængelige oplysninger, som er indsamlet af regeringerne, ngo'er og universiteter, dels om vold og mulighederne for at forebygge den, dels om samtlige foranstaltninger og programmer vedrørende dette spørgsmål, som koordineres af Fællesskabet. Disse informationer kan herefter integreres i informationssystemet i forbindelse med indsatsen på folkesundhedsområdet, som er oprettet i henhold til programmet for forebyggelse af personskader.
5. Forskningsprogrammer, der beskæftiger sig med vold og seksuelt misbrug og mulighederne for at forebygge dette, med bl.a. det formål at finde frem til de mest effektive metoder til forebyggelse af vold og til analyse af de sociale og økonomiske omkostninger i forbindelse hermed.
6. Fremme og udveksling af de mest effektive metoder på fællesskabsplan til beskyttelse af børn, unge og kvinder, der er udsat for risiko, idet der specielt lægges vægt på forebyggelse.

III. SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER

I øvrigt skal programmet finansiere undersøgelser, ekspertmøder, seminarer, information og publikationer, der direkte har at gøre med gennemførelsen af den foranstaltning, de indgår i, samt udgifter til teknisk og administrativ bistand, som både er til fordel for Kommissionen og dem,

foranstaltningen henvender sig til, og som ikke hører til det offentlige løbende opgaver, som f. eks. udgifter til definition, udarbejdelse, ledelse, overvågning, revision og kontrol af programmet eller projektet.
